

---

## **Disclosure Form Part Two**

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.  
Northern and Southern California Regions

## **Overview of your coverage**

Kaiser Permanente Traditional HMO Plan  
Kaiser Permanente Deductible HMO Plan  
Kaiser Permanente HSA-Qualified High Deductible Health Plan (HDHP) HMO Plan

## Introduction

This *Disclosure Form Part Two* provides an overview of some of the important features of your Kaiser Permanente membership. Please refer to *Disclosure Form Part One* for a summary of the most frequently asked-about benefits.

These documents are only a summary of your Health Plan coverage. For details about the terms and conditions of coverage, refer to the *Evidence of Coverage ("EOC")*. You have the right to review the *EOC* before enrolling. To obtain a copy, please contact your group.

**PLEASE READ THE FOLLOWING INFORMATION SO THAT YOU WILL KNOW FROM WHOM OR WHAT GROUP OF PROVIDERS YOU MAY OBTAIN HEALTH CARE.** If you have special health care needs, carefully read the sections that apply to you.

When you join Kaiser Permanente, you are enrolling in one of two Health Plan Service Areas in California (the Northern California or Southern California Region), which we call your "Home Region." Refer to *Your Benefits (Disclosure Form Part One)* to learn which California Region is your Home Region. This *Disclosure Form* describes your coverage in your Home Region.

The Services described under *Your Benefits (Disclosure Form Part One)* are covered only if all of the following conditions are satisfied:

- The Services are Medically Necessary
- The Services are provided, prescribed, authorized, or directed by a Plan Physician and you receive the Services from Plan Providers inside your Home Region, except where specifically noted to the contrary in the *EOC* for authorized referrals, covered Services received outside of your Home Region Service Area, hospice care, Emergency Services, Post-Stabilization Care, Out-of-Area Urgent Care, and emergency ambulance Services

Also, this *Disclosure Form* describes different benefit plans, for example benefit plans that may include deductibles for specified Services. Everything in this section of the *Disclosure Form* applies to all benefit plans, except as otherwise indicated.

Please see *Your Benefits (Disclosure Form Part One)* for a summary of deductibles, Copayments, and Coinsurance. If you have questions about benefits, please call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**) or refer to the *EOC*.

Some capitalized terms have special meaning in this *Disclosure Form*, as described in the "Definitions" section at the end of this booklet.

Note: State law requires disclosure form documents to include the following notice: "**Some hospitals and other providers do not provide one or more of the following services that may be covered under your plan contract and that you or your family member might need: family planning; contraceptive services, including emergency contraception; sterilization, including tubal ligation at the time of labor and delivery; infertility treatments; or abortion. You should obtain more information before you enroll. Call your prospective doctor, medical group, independent practice association, or clinic, or call Kaiser Permanente Member Services at 1-800-464-4000 (TTY users call 711), to ensure that you can obtain the health care services that you need.**"

Please be aware that if a Service is covered but not available at a particular Plan Facility, we will make it available to you at another facility.

## How to Obtain Services

Our Members receive covered medical care from Plan Providers (physicians, registered nurses, nurse practitioners, and other medical professionals) inside your Home Region Service Area at Plan Facilities except as described in this *Disclosure Form* or the *EOC* for the following Services listed below:

- Authorized referrals
- Emergency ambulance Services
- Emergency Services, Post-Stabilization Care, and Out-of-Area Urgent Care
- Hospice care
- Covered Services received outside of your Home Region Service Area

For Plan Facility locations, refer to the facility listing on our website at [kp.org/facilities](http://kp.org/facilities), or call Member Services at 1-800-464-4000 (TTY users call 711).

### Emergency Services

#### **Emergency Care**

If you have an Emergency Medical Condition, call **911** (where available) or go to the nearest hospital Emergency Department. You do not need prior authorization for Emergency Services. When you have an Emergency Medical Condition, we cover Emergency Services you receive from Plan Providers or Non-Plan Providers anywhere in the world.

Emergency Services are available from Plan Hospital Emergency Departments 24 hours a day, seven days a week.

If you receive Emergency Services, Post-Stabilization Care, or Out-of-Area Urgent Care from a Non-Plan Provider, you are not responsible for any amounts beyond your Cost Share for covered Emergency Services. However, if the provider does not agree to bill us, you may have to pay for the Services and file a claim for reimbursement.

#### **Post-Stabilization Care**

Post-Stabilization Care is Medically Necessary Services related to your Emergency Medical Condition that you receive in a hospital (including the Emergency Department) after your treating physician determines that this condition is Stabilized. Post-Stabilization Care also includes covered durable medical equipment Medically Necessary after discharge from a hospital, and related to the same Emergency Medical Condition. We cover Post-Stabilization Care from a Non-Plan Provider only if we provide prior authorization for the care or if otherwise required by applicable law (prior authorization means that we must approve the Services in advance).

To request prior authorization the Non-Plan Provider must call the notification telephone number on your Kaiser Permanente ID card *before* you receive the care. Be sure to ask the Non-Plan Provider to tell you what care (including any transportation) we have authorized since we do not cover Post-Stabilization Care or related transportation provided by Non-Plan Providers that has not been authorized. If you receive care from a Non-Plan Provider that we have not authorized, you may have to pay the full cost of that care.

Please refer to the *EOC* for coverage information, exclusions, and limitations.

### Urgent Care

#### **Inside your Home Region Service Area**

If you think you may need Urgent Care, call the appropriate appointment or advice nurse telephone number at a Plan Facility.

## Out-of-Area Urgent Care

If you need Urgent Care due to an unforeseen illness, unforeseen injury, or unforeseen complication of an existing condition (including pregnancy), we cover Medically Necessary Services to prevent serious deterioration of your (or your unborn child's) health from a Non-Plan Provider if all of the following are true:

- You receive the Services from Non-Plan Providers while you are temporarily outside your Home Region Service Area
- You reasonably believed that your (or your unborn child's) health would seriously deteriorate if you delayed treatment until you returned to your Home Region Service Area

You do not need prior authorization for Out-of-Area Urgent Care.

To obtain follow-up care from a Plan Provider, call the appointment or advice telephone number at a Plan Facility. We do not cover follow-up care from Non-Plan Providers after you no longer need Urgent Care, except for covered durable medical equipment. If you require durable medical equipment related to your Urgent Care after receiving Out-of-Area Urgent Care, your provider must obtain prior authorization.

## Your ID card

Each Member's Kaiser Permanente ID card has a medical record number on it, which you will need when you call for advice, make an appointment, or go to a provider for covered care. When you get care, please bring your ID card and a photo ID. Your medical record number is used to identify your medical records and membership information. Your medical record number should never change. Please call Member Services if we ever inadvertently issue you more than one medical record number or if you need to replace your ID card.

If you need to get care before you receive your ID card, please ask your group for your group (purchaser) number and the date your coverage became effective.

## Plan Facilities and Your Guidebook to Kaiser Permanente Services (*Your Guidebook*)

At most of our Plan Facilities, you can usually receive all the covered Services you need, including Emergency Services, Urgent Care, specialty care, pharmacy, and laboratory tests. You are not restricted to a particular Plan Facility, and we encourage you to use the facility that will be most convenient for you. For a listing of facility locations in your area, please visit our website at [kp.org/facilities](http://kp.org/facilities) or call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**).

- All Plan Hospitals provide inpatient Services and are open 24 hours a day, seven days a week
- Emergency Services are available at Plan Hospital Emergency Departments listed in *Your Guidebook* (refer to *Your Guidebook* or the facility directory on our website at [kp.org](http://kp.org) for Emergency Department locations in your area)
- Same-day Urgent Care appointments are available at many locations (refer to *Your Guidebook* or the facility directory on our website at [kp.org](http://kp.org) for Urgent Care locations in your area)
- Many Plan Medical Offices have evening and weekend appointments
- Many Plan Facilities have a Member Services office (refer to *Your Guidebook* or the facility directory on our website at [kp.org](http://kp.org) for locations in your area)

Plan Medical Offices and Plan Hospitals for your area are listed in detail in *Your Guidebook to Kaiser Permanente Services (Your Guidebook)* and on our website at [kp.org](http://kp.org). *Your Guidebook* describes the types of covered Services that are available from each Plan Facility in your area, because some facilities provide only specific types of covered

Services. *Your Guidebook* also explains how to use our Services and make appointments, lists hours of operations, and includes a detailed telephone directory for appointments and advice. *Your Guidebook* provides other important information, such as preventive care guidelines and your Member rights and responsibilities. *Your Guidebook* is subject to change and is periodically updated. You can get a copy by visiting our website at [kp.org](http://kp.org) or by calling Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**), 24 hours a day, seven days a week (except closed holidays).

## Your personal Plan Physician

Personal Plan Physicians play an important role in coordinating care, including hospital stays and referrals to specialists. We encourage you to choose a personal Plan Physician. You may choose any available personal Plan Physician. Parents may choose a pediatrician as the personal Plan Physician for their child. Most personal Plan Physicians are Primary Care Physicians (generalists in internal medicine, pediatrics, or family practice, or specialists in obstetrics/gynecology who the Medical Group designates as Primary Care Physicians). Some specialists who are not designated as Primary Care Physicians but who also provide primary care may be available as personal Plan Physicians. You can change your personal Plan Physician at any time for any reason. To learn how to select a personal Plan Physician, please call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**). You can find a directory of our Plan Physicians on our website at [kp.org](http://kp.org).

## Getting a Referral

### Referrals to Plan Providers

A Plan Physician must refer you before you can receive care from specialists, such as specialists in surgery, orthopedics, cardiology, oncology, dermatology, and physical, occupational, and speech therapies. Also, a Plan Physician must refer you before you can get care from Qualified Autism Service Providers covered under "Behavioral Health Treatment for Autism Spectrum Disorder" in the *EOC*. However, you do not need a referral or prior authorization to receive most care from any of the following Plan Providers:

- Your personal Plan Physician
- Generalists in internal medicine, pediatrics, and family practice
- Specialists in optometry, mental health Services, substance use disorder treatment, and obstetrics/gynecology

A Plan Physician must refer you before you can get care from a specialist in urology except that you do not need a referral to receive Services related to sexual or reproductive health, such as a vasectomy.

Although a referral or prior authorization is not required to receive most care from these providers, a referral may be required in the following situations:

- The provider may have to get prior authorization for certain Services in accord with "Medical Group authorization procedure for certain referrals" in this "Getting a Referral" section
- The provider may have to refer you to a specialist who has a clinical background related to your illness or condition

### Standing referrals

If a Plan Physician refers you to a specialist, the referral will be for a specific treatment plan. Your treatment plan may include a standing referral if ongoing care from the specialist is prescribed. For example, if you have a life-threatening, degenerative, or disabling condition, you can get a standing referral to a specialist if ongoing care from the specialist is required.

## **Medical Group authorization procedure for certain referrals**

The following are examples of Services require prior authorization by the Medical Group for the Services to be covered (prior authorization means that the Medical Group must approve the Services in advance):

- Durable medical equipment
- Ostomy and urological supplies
- Services not available from Plan Providers
- Transplants

Utilization Management ("UM") is a process that determines whether a Service recommended by your treating provider is Medically Necessary for you. Prior authorization is a UM process that determines whether the requested services are Medically Necessary before care is provided. If it is Medically Necessary, then you will receive authorization to obtain that care in a clinically appropriate place consistent with the terms of your health coverage. For the complete list of Services that require prior authorization, and the criteria that are used to make authorization decisions, please visit our website at [kp.org/UM](http://kp.org/UM) or call Member Services to request a printed copy. Refer to "Post-Stabilization Care" under "Emergency Services" in the "Emergency Services and Urgent Care" section of your *EOC* for authorization requirements that apply to Post-Stabilization Care from Non-Plan Providers.

Decisions regarding requests for authorization will be made only by licensed physicians or other appropriately licensed medical professionals. This description is only a brief summary of the authorization procedure. For more information, refer to the *EOC* or call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**).

## **Second Opinions**

You have the right to a second opinion. If you want a second opinion, you can ask Member Services to help you arrange one with another Plan Physician who is an appropriately qualified medical professional for your condition. For more information, refer to the *EOC*.

## **Timely Access to Care**

### **Standards for appointment availability**

The California Department of Managed Health Care ("DMHC") developed the following standards for appointment availability. This information can help you know what to expect when you request an appointment.

- Urgent care appointment: within 48 hours
- Routine (non-urgent) primary care appointment (including adult/internal medicine, pediatrics, and family medicine): within 10 business days
- Routine (non-urgent) specialty care appointment with a physician: within 15 business days
- Routine (non-urgent) mental health care or substance use disorder treatment appointment with a practitioner other than a physician: within 10 business days
- Follow-up (non-urgent) mental health care or substance use disorder treatment appointment with a practitioner other than a physician, for those undergoing a course of treatment for an ongoing mental health or substance use disorder condition: within 10 business days

The standards for appointment availability do not apply to Preventive Services. Your Plan Provider may recommend a specific schedule for Preventive Services, depending on your needs. Except as specified above for mental health

care and substance use disorder treatment, the standards also do not apply to periodic follow-up care for ongoing conditions or standing referrals to specialists.

### **Timely access to telephone assistance**

- DMHC developed the following standards for answering telephone questions:
- For telephone advice about whether you need to get care and where to get care: within 30 minutes, 24 hours a day, seven days a week.
- For general questions: within 10 minutes during normal business hours.

### **Interpreter Services**

If you need interpreter services when you call us or when you get covered Services, please let us know. Interpreter services, including sign language, are available during all business hours at no cost to you. For more information about the interpreter services we offer, please call Member Services.

## **How Plan Providers are Paid**

Health Plan and Plan Providers are independent contractors. Plan Providers are paid in a number of ways, such as salary, capitation, per diem rates, case rates, fee for service, and incentive payments. To learn more about how Plan Physicians are paid to provide or arrange medical and hospital care for Members, please visit our website at [kp.org](http://kp.org) or call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**).

## **Your Costs**

### **Cost Share (deductibles, Copayments, and Coinsurance)**

When you receive covered Services, you must pay the Cost Share amount listed in the *EOC*. In most cases, your provider will ask you to make a payment toward your Cost Share at the time you receive Services. Keep in mind that this payment may cover only a portion of your total Cost Share for the covered Services you receive, and you will be billed for any additional amounts that are due. In some cases, your provider will not ask you to make a payment at the time you receive Services, and you will be billed for any Cost Share amounts that are due. The following are examples of when you may get a bill:

- You receive non-preventive Services during a preventive visit
- You receive diagnostic Services during a treatment visit
- You receive treatment Services during a diagnostic visit
- You receive Services from a second provider during your visit
- A Plan Provider is not able to collect Cost Share at the time you receive Services

In some cases, a Non-Plan Provider may be involved in the provision of covered Services at a Plan Facility or a contracted facility where we have authorized you to receive care. You are not responsible for any amounts beyond your Cost Share for the covered Services you receive at Plan Facilities or at contracted facilities where we have authorized you to receive care. However, if the provider does not agree to bill us, you may have to pay for the Services and file a claim for reimbursement. For information on how to file a claim, please see the "Post-Service Claims and Appeals" section.

If you have questions about the Cost Share for specific Services that you expect to receive or that your provider orders during a visit or procedure, please visit our website at [kp.org/memberestimates](http://kp.org/memberestimates) to use our cost estimate tool or call Member Services.

- If you have a Plan Deductible and would like an estimate for Services that are subject to the Plan Deductible, please call weekdays 7 a.m. to 7 p.m. at **1-800-390-3507** (TTY users call **711**). Refer to *Your Benefits (Disclosure Form Part One)* to find out if you have a Plan Deductible
- For all other Cost Share estimates, please call **1-800-464-4000** (TTY users call **711**) 24 hours a day, seven days a week (except closed holidays)

Cost Share estimates are based on your benefits and the Services you expect to receive. They are a prediction of cost and not a guarantee of the final cost of Services. Your final cost may be higher or lower than the estimate since not everything about your care can be known in advance.

## **Copayments and Coinsurance**

A summary of Copayments and Coinsurance is listed in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*. Refer to the *EOC* for the complete list of Copayments and Coinsurance.

Note: If Charges for Services are less than the Copayment described in the *EOC*, you will pay the lesser amount, subject to any applicable deductible or out-of-pocket maximum.

After you meet any applicable deductible and for the remainder of that Accumulation Period, you pay the applicable Copayment or Coinsurance, subject to the Plan Out-of-Pocket Maximum.

## **Drug Deductible**

If your coverage includes a Drug Deductible, the deductible limits will be specified in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*. If you have a Drug Deductible, you must pay Charges for Services subject to the Drug Deductible during the Accumulation Period for certain drugs, supplies and supplements until you meet the Drug Deductible amount listed in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*. Once you meet the Drug Deductible, we will cover those Services at the applicable Copayment or Coinsurance amount. Refer to "Outpatient Prescription Drugs, Supplies, and Supplements" section of the *EOC* for Services that are subject to the Drug Deductible.

## **Plan Deductible**

If your coverage includes a Plan Deductible, the deductible limits will be specified in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*. Note: The Plan Deductible amount for a High Deductible Health Plan is subject to increase if the U.S. Department of the Treasury changes the required minimum deductible.

If you have a Plan Deductible, you must pay Charges for Services subject to the Plan Deductible until you meet the Plan Deductible each Accumulation Period. The only payments that count toward a Plan Deductible are those you make for covered Services that are subject to the Plan Deductible. The Plan Deductible is for the calendar year unless a different Accumulation Period is specified in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*.

When the Copayment or Coinsurance for a particular Service is subject to the Plan Deductible you must pay Charges for those Services until you meet the deductible. Refer to the *EOC* for more information about which Services are subject to the Plan Deductible and an explanation of how the deductible works.

Refer to *Your Benefits (Disclosure Form Part One)* to learn if your coverage is subject to a Plan Deductible and the amount of the Plan Deductible. Refer to the *EOC* for more information about Plan Deductibles.



## **Plan Out-of-Pocket Maximum**

The Plan Out-of-Pocket Maximum is the total amount of Cost Share you must pay in the Accumulation Period for covered Services that you receive in the same Accumulation Period. Refer to *Your Benefits (Disclosure Form Part One)* to find your Plan Out-of-Pocket Maximum. The Accumulation Period is the calendar year unless a different Accumulation Period is specified in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*. Refer to the EOC to learn which Services apply to the Plan Out-of-Pocket Maximum.

## **Payment of Premiums**

Your group is responsible for paying Premiums, except that you are responsible for paying Premiums if you have Cal-COBRA coverage. If you are responsible for any contribution to the Premiums that your group pays, your group will tell you the amount, when Premiums are effective, and how to pay your group (through payroll deduction, for example).

## **Financial liability**

Our contracts with Plan Providers provide that you are not liable for any amounts we owe. However, you may have to pay the cost of noncovered Services you obtain from Plan Providers or Non-Plan Providers. If our contract with any Plan Provider terminates while you are under the care of that provider, we will retain financial responsibility for the covered Services you receive from that provider until we make arrangements for the Services to be provided by another Plan Provider and notify you of the arrangements. In some cases, you may be eligible to receive Services from a terminated provider in accord with applicable law.

Refer to "Completion of Services from Non-Plan Providers in the "Miscellaneous notices" section for more information.

## **Reimbursement for Emergency Services, Post-Stabilization Care, Out-of-Area Urgent Care, and Emergency Ambulance Services**

If you receive Emergency Services, Post-Stabilization Care, or Out-of-Area Urgent Care from a Non-Plan Provider, or if you receive emergency ambulance Services, you are not responsible for any amounts beyond your Cost Share. We will reduce any payment we make to you or the Non-Plan Provider by any applicable Cost Share. However, if the provider does not agree to bill us, you may have to pay for the Services and file a claim for reimbursement.

To file a claim, this is what you need to do:

- As soon as possible, obtain a claim form by:
  - ◆ calling Member Services toll free at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**), or
  - ◆ through our website at [kp.org](http://kp.org)
  - ◆ one of our representatives will be happy to assist you if you need help completing our claim form
- If you have paid for Services, you must send us our completed claim form for reimbursement. Please attach any bills and receipts from the Non-Plan Provider
- To request that a Non-Plan Provider be paid for Services, you must send us our completed claim form and include any bills from the Non-Plan Provider. If the Non-Plan Provider states that they will submit the claim, you are still responsible for making sure that we receive everything we need to process the request for payment. If you later receive any bills from the Non-Plan Provider for covered Services other than your Cost Share amount, please call Member Services toll free at **1-800-390-3510** for assistance

- You must complete and return to us any information that we request to process your claim, such as claim forms, consents for the release of medical records, assignments, and claims for any other benefits to which you may be entitled. For example, we may require documents such as travel documents or verification of your travel or itinerary.

Refer to the *EOC* for additional instructions, coverage information, exclusions, limitations, and dispute resolution for denied claims.

## **Termination of Benefits**

Your group is required to inform the Subscriber of the date your membership terminates except as otherwise noted. You will be billed as a non-Member for any Services you receive after your membership terminates.

Membership will cease for you (the Subscriber) and your Dependents if:

- The contract between your group and Kaiser Permanente is terminated for any reason
- You are no longer eligible for group coverage
- You intentionally commit fraud in connection with membership, Health Plan, or a Plan Provider (if you intentionally commit fraud, we may terminate your membership by sending written notice to the Subscriber; termination will be effective 30 days from the date we send the notice. If we terminate your membership for cause, you will not be allowed to enroll in Health Plan in the future. We may also report criminal fraud and other illegal acts to the authorities for prosecution)
- Your group fails to pay Premiums for your Family (or if your Family fails to pay Premiums for Cal-COBRA coverage for your Family)

Refer to the *EOC* for more information.

## **Continuation of Membership**

### **Continuation of group coverage**

You may be able to continue your group coverage for a limited time after you would otherwise lose eligibility, if required by law, under COBRA or Cal-COBRA. Refer to the *EOC* for more information.

If at any time you become entitled to continuation of group coverage such as Cal-COBRA, please examine your coverage options carefully before declining this coverage. Under the Affordable Care Act, individual plan coverage is available without medical review. However, the individual plan premiums and coverage are different from the premiums and coverage under your group plan.

If you are called to active duty in the uniformed services, you may be able to continue your coverage for a limited time after you would otherwise lose eligibility, if required by the Uniformed Services Employment and Reemployment Rights Act ("USERRA"). Please contact your group if you want to know how to elect USERRA coverage and how much you must pay your group.

### **Individual Plan**

If you want to remain a Health Plan member when your group coverage ends, you can enroll in one of our plans for individuals and families. The premiums and coverage under our individual plan coverage are different from those under your group coverage.

If you want your individual plan coverage to be effective when your group coverage ends, you must submit your application within the special enrollment period for enrolling in an individual plan due to loss of other coverage. Otherwise, you will have to wait until the next annual open enrollment period.

To request an application to enroll directly with us, please go to [kp.org](http://kp.org) or call Member Services. For information about plans that are available through Covered California, visit [CoveredCA.com](http://CoveredCA.com) or call Covered California at **1-800-300-1506** (TTY users call **711**).

## Getting Assistance

We want you to be satisfied with the health care you receive from Kaiser Permanente. If you have any questions or concerns, please discuss them with your personal Plan Physician or with other Plan Providers who are treating you. They are committed to your satisfaction and want to help you with your questions.

## Member Services

Member Services representatives can answer any questions you have about your benefits, available Services, and the facilities where you can receive care. For example, they can explain the following:

- Your Health Plan benefits
- How to make your first medical appointment
- What to do if you move
- How to replace your ID card

You can reach Member Services in the following ways:

**Call** **1-800-464-4000** (English and more than 150 languages using interpreter services)

**1-800-788-0616** (Spanish)

**1-800-757-7585** (Chinese dialects)

TTY users call **711**

24 hours a day, seven days a week (except closed holidays)

**Visit** Member Services office at a Plan Facility (refer to *Your Guidebook* or the facility directory on our website at [kp.org](http://kp.org) for addresses)

**Write** Member Services office at a Plan Facility (refer to *Your Guidebook* or the facility directory on our website at [kp.org](http://kp.org) for addresses)

**Website** [kp.org](http://kp.org)

## Dispute Resolution and Binding Arbitration

Member Services representatives can help you with unresolved issues at our Plan Facilities or by phone at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**). They can also help you file a grievance orally or in writing. You can also submit a grievance electronically at [kp.org](http://kp.org). You must submit your grievance within 180 days of the date of the incident.

Independent medical review is available if you believe that we improperly denied, modified, or delayed Services or payment of Services, and that either (1) our denial was based on a finding that the Services are not Medically Necessary, or (2) for life-threatening or seriously debilitating conditions, the requested treatment was denied as experimental or investigational. Also, if you should file a grievance and you later need help with it because your grievance is an emergency, it hasn't been resolved to your satisfaction, or it's unresolved after 30 days, you may call

the California Department of Managed Health Care toll free at **1-888-466-2219** and a TDD line (**1-877-688-9891**) for the hearing and speech impaired for assistance.

Except for Small Claims Court cases and claims that cannot be subject to binding arbitration under governing law, any dispute between Members, their heirs, or associated parties (on the one hand) and Health Plan, its health care providers, or other associated parties (on the other hand) for alleged violation of any duty arising from your Health Plan membership, must be decided through binding arbitration. This includes claims for medical or hospital malpractice (a claim that medical services or items were unnecessary or unauthorized or were improperly, negligently, or incompetently rendered), for premises liability, or relating to the coverage for, or delivery of, services or items, regardless of legal theory. Both sides give up all rights to a jury or court trial, and both sides are responsible for certain costs associated with binding arbitration.

This is a brief summary of dispute resolution options. Refer to the *EOC* for more information, including the complete arbitration provision.

## Renewal Provisions

Your group is responsible for informing you when its contract with Kaiser Permanente is changed or terminated. The contract generally changes each year, or sooner if required by law.

## Principal Exclusions, Limitations, and Reductions of Benefits

### Exclusions

The following are the principal exclusions from coverage. See the *EOC* for the complete list, including details and any exceptions to the exclusions. These exclusions or limitations do not apply to Services that are Medically Necessary to treat mental health conditions or substance use disorders that fall under any of the diagnostic categories listed in the mental and behavioral disorders chapter of the most recent edition of the International Classification of Diseases or that are listed in the most recent version of the Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders.

- Care in a residential care facility except for Services covered under "Substance Use Disorder Treatment" and "Mental Health Services" in the *EOC*
- Care in an intermediate care facility, unless otherwise stated in the *EOC*
- Chiropractic Services, unless otherwise stated in the *EOC*
- Cosmetic Services, except for Services covered under "Reconstructive Surgery" and "Prosthetic and Orthotic Devices" in the *EOC*
- Custodial care, except for covered hospice care
- Dental and orthodontic Services and X-rays, except for Services covered under "Dental and Orthodontic Services" in the *EOC*
- Disposable supplies for home use, such as bandages, gauze, tape, antiseptics, dressings, Ace-type bandages, and diapers, underpads, and other incontinence supplies
- Experimental or investigational Services, except as required by law for certain clinical trials. You can request an independent medical review if you disagree with our decision to deny treatment because it is experimental or investigational (refer to the *EOC* for details about independent medical review and other dispute resolution options)
- Hearing aids, unless otherwise stated in the *EOC*
- Items and services that are not health care items and services, unless otherwise stated in the *EOC*

- Items and services to correct refractive defects of the eye (such as eye surgery or contact lenses to reshape the eye)
- Massage therapy, unless otherwise stated in the *EOC*
- Outpatient oral nutrition, such as dietary supplements, herbal supplements, weight loss aids, formulas, and food, unless otherwise stated in the *EOC*
- Physical examinations related to employment, insurance, licensing, court orders, parole, or probation, unless a Plan Physician determines that the Services are Medically Necessary
- Routine foot care Services that are not Medically Necessary
- Services not approved by the federal Food and Drug Administration ("FDA") that by law require FDA approval in order to be sold in the U.S., except for certain experimental or investigational Services, and as required by law for certain clinical trials
- Services performed by unlicensed people, except for behavior health treatment covered under "Behavioral Health Treatment for Autism Spectrum Disorder" in the *EOC*
- Services related to conception, pregnancy, or delivery in connection with a Surrogacy Arrangement, except for otherwise-covered Services provided to a Member who is a surrogate
- Services related to a noncovered Service, except for Services we would otherwise cover to treat complications of the noncovered Service
- Travel and lodging expenses, unless otherwise stated in the *EOC*
- Treatment of hair loss or growth

## **Limitations**

We will make a good faith effort to provide or arrange for covered Services within the remaining availability of facilities or personnel in the event of unusual circumstances that delay or render impractical the provision of Services, such as major disaster, epidemic, war, riot, civil insurrection, disability of a large share of personnel at a Plan Facility, complete or partial destruction of facilities, and labor disputes. Under these circumstances, if you have an Emergency Medical Condition, call 911 or go to the nearest hospital as described under "Emergency Services " in the "How to obtain care" section and we will provide coverage as described in that section.

## **Reductions**

If you obtain a judgment or settlement from or on behalf of another party who allegedly caused an injury or illness for which you received covered Services, you must reimburse us to the maximum extent allowed under California Civil Code Section 3040. Note: This "Reductions" section does not affect your obligation to pay your Cost Share for these Services. Alternatively, we may file a subrogation claim on our own behalf against the other party. In addition to these other party liability claims by Kaiser Permanente, the contracts between Kaiser Permanente and some providers may allow these providers to recover all or a portion of the difference between the fees paid by Kaiser Permanente and the fees the provider charges to the general public for the Services you received.

Refer to the *EOC* for additional information and other reductions (for example, surrogacy arrangements and workers' compensation).

## **To Become a Member**

We look forward to welcoming you as a Kaiser Permanente Member.

If you are eligible to enroll, simply return a completed enrollment application to your group. Be sure to ask your group for your group (purchaser) number and the date when your coverage becomes effective.

You can begin using our Services on your effective date of coverage. Again, if you have any questions about Kaiser Permanente, please call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call 711) or you can refer to the *EOC* for details about eligibility requirements.

### **Persons barred from enrolling**

You cannot enroll if you have had your entitlement to receive Services through Health Plan terminated for cause.

## **Miscellaneous Notices**

### **Completion of Services from Non–Plan Providers**

#### **New Member**

If you are currently receiving Services from a Non–Plan Provider in one of the cases listed below under "Eligibility" and your prior plan's coverage of the provider's Services has ended or will end when your coverage with us becomes effective, you may be eligible for limited coverage of that Non–Plan Provider's Services.

#### **Terminated provider**

If you are currently receiving covered Services in one of the cases listed below under "Eligibility" from a Plan Hospital or a Plan Physician (or certain other providers) when our contract with the provider ends (for reasons other than medical disciplinary cause or criminal activity), you may be eligible for limited coverage of that terminated provider's Services.

#### **Eligibility**

The cases that are subject to this completion of Services provision are:

- Acute conditions, which are medical conditions that involve a sudden onset of symptoms due to an illness, injury, or other medical problem that requires prompt medical attention and has a limited duration. We may cover these Services until the acute condition ends
- Serious Chronic Conditions. We may cover these Services until the earlier of (1) 12 months from your membership effective date if you are a new Member; (2) 12 months from the termination date of the terminated provider; or (3) the first day after a course of treatment is complete when it would be safe to transfer your care to a Plan Provider, as determined by Kaiser Permanente after consultation with the Member and Non–Plan Provider and consistent with good professional practice. Serious chronic conditions are illnesses or other medical conditions that are serious, if one of the following is true about the condition:
  - ◆ it persists without full cure
  - ◆ it worsens over an extended period of time
  - ◆ it requires ongoing treatment to maintain remission or prevent deterioration
- Pregnancy and immediate postpartum care. We may cover these Services for the duration of the pregnancy and immediate postpartum care
- Mental health conditions in pregnant Members that occur, or can impact the Member, during pregnancy or during the postpartum period including, but not limited to, postpartum depression. We may cover completion of these Services for up to 12 months from the mental health diagnosis or from the end of pregnancy, whichever occurs later
- Terminal illnesses, which are incurable or irreversible illnesses that have a high probability of causing death within a year or less. We may cover completion of these Services for the duration of the illness

- Care for children under age 3. We may cover completion of these Services until the earlier of (1) 12 months from the child's membership effective date if the child is a new Member; (2) 12 months from the termination date of the terminated provider; or (3) the child's third birthday
- Surgery or another procedure that is documented as part of a course of treatment and has been recommended and documented by the provider to occur within 180 days of your membership effective date if you are a new Member or within 180 days of the termination date of the terminated provider

To qualify for this completion of Services coverage, all of the following requirements must be met:

- Your Health Plan coverage is in effect on the date you receive the Services
- For new Members, your prior plan's coverage of the provider's Services has ended or will end when your coverage with us becomes effective
- You are receiving Services in one of the cases listed above from a Non–Plan Provider on your membership effective date if you are a new Member, or from the terminated Plan Provider on the provider's termination date
- For new Members, when you enrolled in Health Plan, you did not have the option to continue with your previous health plan or to choose another plan (including an out-of-network option) that would cover the Services of your current Non–Plan Provider
- The provider agrees to our standard contractual terms and conditions, such as conditions pertaining to payment and to providing Services inside your Home Region Service Area (the requirement that the provider agree to providing Services inside your Home Region Service Area doesn't apply if you were receiving covered Services from the provider outside the Service Area when the provider's contract terminated)
- The Services to be provided to you would be covered Services under the EOC if provided by a Plan Provider
- You request completion of Services within 30 days (or as soon as reasonably possible) from your membership effective date if you are a new Member, or from the termination date of the Plan Provider

Your Cost Share for completion of Services is the Cost Share required for Services provided by a Plan Provider as described in the EOC. **For more information about this provision or to request the Services or a copy of our "Completion of Covered Services" policy, please call Member Services.**

## **Drug formulary**

The drug formulary includes a list of drugs that have been approved by our Pharmacy and Therapeutics Committee for our Members in your Home Region Service Area. Our Pharmacy and Therapeutics Committee, which is primarily comprised of Plan Physicians and pharmacists, selects drugs for the drug formulary based on several factors, including safety and effectiveness as determined from a review of medical literature. The drug formulary is updated monthly based on new information or new drugs that become available. To find out which drugs are on the formulary for your plan, please visit our website at [kp.org/formulary](http://kp.org/formulary). If you would like to request a copy of the drug formulary for your plan, please call Member Services. Note: The presence of a drug on the drug formulary does not necessarily mean that it will be prescribed for a particular medical condition.

Drug formulary guidelines allow you to obtain a nonformulary prescription drug (those not listed on our drug formulary for your condition) if it would otherwise be covered by your plan and it is Medically Necessary. If you disagree with a Plan determination that a nonformulary prescription drug is not covered, you may file a grievance as described in the EOC.

Refer to *Your Benefits (Disclosure Form Part One)* to learn if you have coverage for outpatient prescription drugs.

## **Privacy practices**

Kaiser Permanente will protect the privacy of your protected health information. We also require contracting providers to protect your protected health information. Your protected health information is individually-identifiable information (oral, written, or electronic) about your health, health care services you receive, or payment for your health care. You may generally see and receive copies of your protected health information, correct or update your protected health information, and ask us for an accounting of certain disclosures of your protected health information.

You can request delivery of confidential communication to a location other than your usual address or by a means of delivery other than the usual means. You may request confidential communication by completing a confidential communication request form, which is available on [kp.org](http://kp.org) under “Request for confidential communications forms.” Your request for confidential communication will be valid until you submit a revocation or a new request for confidential communication. If you have questions, please call Member Services.

We may use or disclose your protected health information for treatment, health research, payment, and health care operations purposes, such as measuring the quality of Services. We are sometimes required by law to give protected health information to others, such as government agencies or in judicial actions.

In addition, protected health information is shared with employers only with your authorization or as otherwise permitted by law.

We will not use or disclose your protected health information for any other purpose without your (or your representative's) written authorization, except as described in our *Notice of Privacy Practices* (see below). Giving us authorization is at your discretion.

This is only a brief summary of some of our key privacy practices. **OUR NOTICE OF PRIVACY PRACTICES WHICH PROVIDES ADDITIONAL INFORMATION ABOUT OUR PRIVACY PRACTICES AND YOUR RIGHTS REGARDING YOUR PROTECTED HEALTH INFORMATION, IS AVAILABLE AND WILL BE FURNISHED TO YOU UPON REQUEST.** To request a copy, please call Member Services at **1-800-464-4000**. You can also find the notice at your local Plan Facility or on our website at [kp.org](http://kp.org).

## **Special note about Medicare**

The information contained in this booklet is not applicable to most Medicare beneficiaries. Please check with your group to determine the correct pre-enrollment disclosure that applies to you if you are eligible for Medicare, and to learn whether you are eligible to enroll in Kaiser Permanente Senior Advantage.



## Definitions

**Accumulation Period:** A period of time no greater than 12 consecutive months for purposes of accumulating amounts toward any deductibles (if applicable) and the Plan Out-of-Pocket Maximum. For example, the Accumulation Period may be a calendar year or contract year. The dates of your Accumulation Period are specified in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*.

**Allowance:** A specified amount that you can use toward the purchase price of an item. If the price of the items you select exceeds the Allowance, you will pay the amount in excess of the Allowance (and that payment will not apply toward your deductible, if any, or out-of-pocket maximum).

**Charges:** Charges means the following:

- For Services provided by the Medical Group or Kaiser Foundation Hospitals, the charges in Health Plan's schedule of the Medical Group and Kaiser Foundation Hospitals' charges for Services provided to Members
- For Services for which a provider (other than the Medical Group or Kaiser Foundation Hospitals) is compensated on a capitation basis, the charges in the schedule of charges that Kaiser Permanente negotiates with the capitated provider
- For items obtained at a pharmacy owned and operated by Kaiser Permanente, the amount the pharmacy would charge a Member for the item if a Member's benefit plan did not cover the item (this amount is an estimate of: the cost of acquiring, storing, and dispensing drugs, the direct and indirect costs of providing Kaiser Permanente pharmacy Services to Members, and the pharmacy program's contribution to the net revenue requirements of Health Plan)
- For all other Services, the payments that Kaiser Permanente makes for the Services or, if Kaiser Permanente subtracts your Cost Share from its payment, the amount Kaiser Permanente would have paid if it did not subtract Cost Share

**Coinsurance:** A percentage of Charges that you must pay when you receive a covered Service. A summary of Copayments and Coinsurance is listed in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*. For the complete list of Copayments and Coinsurance, refer to the *EOC*.

**Copayment:** A specific dollar amount that you must pay when you receive a covered Service. Note: The dollar amount of the Copayment can be \$0 (no charge). A summary of Copayments and Coinsurance is listed in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*. For the complete list of Copayments and Coinsurance, refer to the *EOC*.

**Cost Share:** The amount you are required to pay for covered Services. For example, your Cost Share may be a Copayment or Coinsurance. If your coverage includes a Plan Deductible and you receive Services that are subject to the Plan Deductible, your cost Share for those Services will be Charges until you meet the Plan Deductible. Similarly, if your coverage includes a Drug Deductible, and you receive Services that are subject to the Drug Deductible, your Cost Share for those Services will be Charges until you reach the Drug Deductible.

**Dependent:** A Member who meets the eligibility requirements as a Dependent as described in the *EOC*.

**Drug Deductible:** The amount you must pay under the *EOC* in the Accumulation Period for certain drugs, supplies, and supplements before we will cover those Services at the applicable Copayment or Coinsurance in that Accumulation Period. Refer to *Your Benefits (Disclosure Form Part One)* to learn if your outpatient prescription drug coverage is subject to the Drug Deductible and the Drug Deductible amount.

**Emergency Medical Condition:** A medical condition manifesting itself by acute symptoms of sufficient severity (including severe pain) such that you reasonably believed that the absence of immediate medical attention would result in any of the following:

- Placing the person's health (or, with respect to a pregnant person, the health of the pregnant person or unborn child) in serious jeopardy
- Serious impairment to bodily functions
- Serious dysfunction of any bodily organ or part

A mental health condition is an Emergency Medical Condition when it meets the requirements of the paragraph above or when the condition manifests itself by acute symptoms of sufficient severity such that either of the following is true:

- The person is an immediate danger to themselves or to others
- The person is immediately unable to provide for, or use, food, shelter, or clothing, due to the mental disorder

**Emergency Services:** All of the following with respect to an Emergency Medical Condition:

- A medical screening examination that is within the capability of the emergency department of a hospital, including ancillary services (such as imaging and laboratory Services) routinely available to the emergency department to evaluate the Emergency Medical Condition
- Within the capabilities of the staff and facilities available at the hospital, Medically Necessary examination and treatment required to Stabilize the patient (once your condition is Stabilized, Services you receive are Post-Stabilization Care and not Emergency Services)

**EOC:** The *Evidence of Coverage* document, including any amendments, which describes the health care coverage under Health Plan's *Agreement* with your group.

**Family:** A Subscriber and all of their Dependents.

**Health Plan:** Kaiser Foundation Health Plan, Inc., a California nonprofit corporation. Health Plan is a health care service plan licensed to offer health care coverage by the Department of Managed Health Care. This *Disclosure Form* sometimes refers to Health Plan as "we" or "us."

**Health Savings Account ("HSA"):** A tax-exempt trust or custodial account established under Section 223 (d) of the Internal Revenue Code exclusively for the purpose of paying qualified medical expenses of the account beneficiary. Contributions made to a Health Savings Account by an eligible individual are tax deductible under federal tax law whether or not the individual itemizes deductions. In order to make contributions to a Health Savings Account, you must be covered under a qualified High Deductible Health Plan and meet other tax law eligibility requirements.

Health Plan does not provide tax advice. Consult with your financial or tax advisor for tax advice or more information about your eligibility for a Health Savings Account.

**High Deductible Health Plan ("HDHP"):** A health benefit plan that meets the requirements of Section 223(c)(2) of the Internal Revenue Code. The health care coverage summarized in this *Disclosure Form* has been designed to be an HDHP compatible for use with a Health Savings Account.

**Home Region:** The Region where you enrolled (either the Northern California Region or the Southern California Region).

**Kaiser Permanente:** Kaiser Foundation Hospitals (a California nonprofit corporation), Health Plan, and the Medical Group.

**Medical Group:** For Northern California Region Members, The Permanente Medical Group, Inc., a for-profit professional corporation, and for Southern California Region Members, the Southern California Permanente Medical Group, a for-profit professional partnership.

**Medically Necessary:** For Services related to mental health or substance use disorder treatment, a Service is Medically Necessary if it is addressing your specific needs, for the purpose of preventing, diagnosing, or treating an illness, injury, condition, or its symptoms, including minimizing the progression of that illness, injury, condition, or its symptoms, in a manner that is all of the following:

- In accordance with the generally accepted standards of mental health and substance use disorder care
- Clinically appropriate in terms of type, frequency, extent, site, and duration
- Not primarily for the economic benefit of the health care service plan and subscribers or for the convenience of the patient, treating physician, or other health care provider

For all other Services, a Service is Medically Necessary if it is medically appropriate and required to prevent, diagnose, or treat your condition or clinical symptoms in accord with generally accepted professional standards of practice that are consistent with a standard of care in the medical community.

**Medicare:** The federal health insurance program for people 65 years of age or older, some people under age 65 with certain disabilities, and people with end-stage renal disease (generally those with permanent kidney failure who need dialysis or a kidney transplant).

**Member:** A person who is eligible and enrolled, and for whom we have received applicable Premiums. This *Disclosure Form* sometimes refers to a Member as "you."

**Non-Physician Specialist Visits:** Consultations, evaluations, and treatment by non-physician specialists (such as nurse practitioners, physician assistants, optometrists, podiatrists, and audiologists).

**Out-of-Area Urgent Care:** Medically Necessary Services to prevent serious deterioration of your (or your unborn child's) health resulting from an unforeseen illness, unforeseen injury, or unforeseen complication of an existing condition (including pregnancy) if all of the following are true:

- You are temporarily outside your Home Region Service Area
- A reasonable person would have believed that your (or your unborn child's) health would seriously deteriorate if you delayed treatment until you returned to your Home Region Service Area

**Physician Specialist Visits:** Consultations, evaluations, and treatment by physician specialists, including personal Plan Physicians who are not Primary Care Physicians.

**Plan Deductible:** The amount you must pay under the *EOC* in the Accumulation Period for certain Services before we will cover those Services at the applicable Copayment or Coinsurance in that Accumulation Period. Plan Deductible amounts are listed in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*. The Plan Deductible is for the calendar year unless a different Accumulation Period is specified in *Your Benefits (Disclosure Form Part One)*. If your coverage includes a Plan Deductible, refer to the *EOC* for a list of the Services that are subject to the Plan Deductible.

**Plan Facility:** Any facility listed in the enclosed facility listing or on our website at [kp.org/facilities](http://kp.org/facilities) for your Home Region Service Area. Plan Facilities include Plan Hospitals, Plan Medical Offices, and other facilities that we designate in the directory. The information in this online directory is updated periodically. The availability Plan Facilities may change. If you have questions, please call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**).

**Plan Hospital:** Any hospital listed in the enclosed facility listing or on our website at [kp.org/facilities](http://kp.org/facilities) for your Home Region Service Area. In the directory, some Plan Hospitals are listed as Kaiser Permanente Medical Centers. The information in this online directory is updated periodically. The availability of Plan Hospitals may change. If you have questions, please call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**).

**Plan Medical Office:** Any medical office listed in the enclosed facility listing or on our website at [kp.org/facilities](http://kp.org/facilities) for your Home Region Service Area. In the directory, Kaiser Permanente Medical Centers may include Plan Medical Offices. The information in this online directory is updated periodically. The availability of Plan Medical Offices may change. If you have questions, please call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**).

**Plan Out-of-Pocket Maximum:** The total amount of Cost Share you must pay in the Accumulation Period for covered Services that you receive in the same Accumulation Period. Refer to the *Your Benefits (Disclosure Form Part One)* to find your Plan Out-of-Pocket Maximum. Refer to the *EOC* to learn which Services apply to the Plan Out-of-Pocket Maximum.

**Plan Pharmacy:** A pharmacy owned and operated by Kaiser Permanente or another pharmacy that we designate. Refer to the directory on our website at [kp.org/facilities](http://kp.org/facilities) for your Home Region Service Area for locations of Plan Pharmacies in your area. The information in this online directory is updated periodically. The availability of Plan Pharmacies may change. If you have questions, please call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**).

**Plan Physician:** Any licensed physician who is a partner or an employee of the Medical Group, or any licensed physician who contracts to provide Services to Members in your Home Region Service Area (but not including physicians who contract only to provide referral Services).

**Plan Provider:** A Plan Hospital, a Plan Physician, the Medical Group, a Plan Pharmacy, or any other health care provider that Health Plan designates as a Plan Provider in your Home Region Service Area.

**Post-Stabilization Care:** Medically Necessary Services related to your Emergency Medical Condition that you receive in a hospital (including the Emergency Department) after your treating physician determines that this condition is Stabilized.

**Premiums:** The periodic amounts that your group is responsible for paying for your membership under the EOC except that you are responsible for paying Premiums if you have Cal-COBRA coverage.

**Region:** A Kaiser Foundation Health Plan organization or allied plan that conducts a direct-service health care program. Regions may change on January 1 or each year and are currently the District of Columbia and parts of California, Colorado, Georgia, Hawaii, Idaho, Maryland, Oregon, Virginia, and Washington. For the current list of Region locations, please visit our website at [kp.org](http://kp.org) or call Member Services at **1-800-464-4000** (TTY users call **711**).

**Service Area:** For Members enrolled in the **Northern California Region**, the following ZIP codes below for each county are inside our Northern California Region Service Area:

- All ZIP codes in Alameda County are inside our Service Area: 94501-02, 94505, 94514, 94536-46, 94550-52, 94555, 94557, 94560, 94566, 94568, 94577-80, 94586-88, 94601-15, 94617-21, 94622-24, 94649, 94659-62, 94666, 94701-10, 94712, 94720, 95377, 95391
- The following ZIP codes in Amador County are inside our Service Area: 95640, 95669
- All ZIP codes in Contra Costa County are inside our Service Area: 94505-07, 94509, 94511, 94513-14, 94516-31, 94547-49, 94551, 94553, 94556, 94561, 94563-65, 94569-70, 94572, 94575, 94582-83, 94595-98, 94706-08, 94801-08, 94820, 94850
- The following ZIP codes in El Dorado County are inside our Service Area: 95613-14, 95619, 95623, 95633-35, 95651, 95664, 95667, 95672, 95682, 95762
- The following ZIP codes in Fresno County are inside our Service Area: 93242, 93602, 93606-07, 93609, 93611-13, 93616, 93618-19, 93624-27, 93630-31, 93646, 93648-52, 93654, 93656-57, 93660, 93662, 93667-68, 93675, 93701-12, 93714-18, 93720-30, 93737, 93740-41, 93744-45, 93747, 93750, 93755, 93760-61, 93764-65, 93771-79, 93786, 93790-94, 93844, 93888
- The following ZIP codes in Kings County are inside our Service Area: 93230, 93232, 93242, 93631, 93656
- The following ZIP codes in Madera County are inside our Service Area: 93601-02, 93604, 93614, 93623, 93626, 93636-39, 93643-45, 93653, 93669, 93720
- All ZIP codes in Marin County are inside our Service Area: 94901, 94903-04, 94912-15, 94920, 94924-25, 94929-30, 94933, 94937-42, 94945-50, 94956-57, 94960, 94963-66, 94970-71, 94973-74, 94976-79
- The following ZIP codes in Mariposa County are inside our Service Area: 93601, 93623, 93653
- All ZIP codes in Napa County are inside our Service Area: 94503, 94508, 94515, 94558-59, 94562, 94567, 94573-74, 94576, 94581, 94599, 95476
- The following ZIP codes in Placer County are inside our Service Area: 95602-04, 95610, 95626, 95648, 95650, 95658, 95661, 95663, 95668, 95677-78, 95681, 95703, 95722, 95736, 95746-47, 95765
- All ZIP codes in Sacramento County are inside our Service Area: 94203-09, 94211, 94229-30, 94232, 94234-37, 94239-40, 94244, 94247-50, 94252, 94254, 94256-59, 94261-63, 94267-69, 94271, 94273-74, 94277-80, 94282-85, 94287-91, 94293-98, 94571, 95608-11, 95615, 95621, 95624, 95626, 95628, 95630, 95632, 95638-39, 95641, 95652, 95655, 95660, 95662, 95670-71, 95673, 95678, 95680, 95683, 95690, 95693, 95741-42, 95757-59, 95763, 95811-38, 95840-43, 95851-53, 95860, 95864-67, 95894, 95899
- All ZIP codes in San Francisco County are inside our Service Area: 94102-05, 94107-12, 94114-27, 94129-34, 94137, 94139-47, 94151, 94158-61, 94163-64, 94172, 94177, 94188

- All ZIP codes in San Joaquin County are inside our Service Area: 94514, 95201-15, 95219-20, 95227, 95230-31, 95234, 95236-37, 95240-42, 95253, 95258, 95267, 95269, 95296-97, 95304, 95320, 95330, 95336-37, 95361, 95366, 95376-78, 95385, 95391, 95632, 95686, 95690
- All ZIP codes in San Mateo County are inside our Service Area: 94002, 94005, 94010-11, 94014-21, 94025-28, 94030, 94037-38, 94044, 94060-66, 94070, 94074, 94080, 94083, 94128, 94303, 94401-04, 94497
- The following ZIP codes in Santa Clara County are inside our Service Area: 94022-24, 94035, 94039-43, 94085-89, 94301-06, 94309, 94550, 95002, 95008-09, 95011, 95013-15, 95020-21, 95026, 95030-33, 95035-38, 95042, 95044, 95046, 95050-56, 95070-71, 95076, 95101, 95103, 95106, 95108-13, 95115-36, 95138-41, 95148, 95150-61, 95164, 95170, 95172-73, 95190-94, 95196
- All ZIP codes in Santa Cruz County are inside our Service Area: 95001, 95003, 95005-7, 95010, 95017-19, 95033, 95041, 95060-67, 95073, 95076-77
- All ZIP codes in Solano County are inside our Service Area: 94503, 94510, 94512, 94533-35, 94571, 94585, 94589-92, 95616, 95618, 95620, 95625, 95687-88, 95690, 95694, 95696
- The following ZIP codes in Sonoma County are inside our Service Area: 94515, 94922-23, 94926-28, 94931, 94951-55, 94972, 94975, 94999, 95401-07, 95409, 95416, 95419, 95421, 95425, 95430-31, 95433, 95436, 95439, 95441-42, 95444, 95446, 95448, 95450, 95452, 95462, 95465, 95471-73, 95476, 95486-87, 95492
- All ZIP codes in Stanislaus County are inside our Service Area: 95230, 95304, 95307, 95313, 95316, 95319, 95322-23, 95326, 95328-29, 95350-58, 95360-61, 95363, 95367-68, 95380-82, 95385-87, 95397
- The following ZIP codes in Sutter County are inside our Service Area: 95626, 95645, 95659, 95668, 95674, 95676, 95692, 95837
- The following ZIP codes in Tulare County are inside our Service Area: 93618, 93631, 93646, 93654, 93666, 93673
- The following ZIP codes in Yolo County are inside our Service Area: 95605, 95607, 95612, 95615-18, 95645, 95691, 95694-95, 95697-98, 95776, 95798-99
- The following ZIP codes in Yuba County are inside our Service Area: 95692, 95903, 95961

For Members enrolled in the **Southern California Region**, The ZIP codes below for each county are in our Service Area:

- The following ZIP codes in Imperial County are inside our Service Area: 92274-75
- The following ZIP codes in Kern County are inside our Service Area: 93203, 93205-06, 93215-16, 93220, 93222, 93224-26, 93238, 93240-41, 93243, 93249-52, 93263, 93268, 93276, 93280, 93285, 93287, 93301-09, 93311-14, 93380, 93383-90, 93501-02, 93504-05, 93518-19, 93531, 93536, 93560-61, 93581
- The following ZIP codes in Los Angeles County are inside our Service Area: 90001-84, 90086-91, 90093-96, 90099, 90134, 90189, 90201-02, 90209-13, 90220-24, 90230-33, 90239-42, 90245, 90247-51, 90254-55, 90260-67, 90270, 90272, 90274-75, 90277-78, 90280, 90290-96, 90301-12, 90401-11, 90501-10, 90601-10, 90623, 90630-31, 90637-40, 90650-52, 90660-62, 90670-71, 90701-03, 90706-07, 90710-17, 90723, 90731-34, 90744-49, 90755, 90801-10, 90813-15, 90822, 90831-35, 90840, 90842, 90844, 90846-48, 90853, 90895, 90899, 91001, 91003, 91006-12, 91016-17, 91020-21, 91023-25, 91030-31, 91040-43, 91046, 91066, 91077, 91101-10, 91114-18, 91121, 91123-26, 91129, 91182, 91184-85, 91188-89, 91199, 91201-10, 91214, 91221-22, 91224-26, 91301-11, 91313, 91316, 91321-22, 91324-31, 91333-35, 91337, 91340-46, 91350-57, 91361-62, 91364-65, 91367, 91371-72, 91376, 91380-87, 91390, 91392-96, 91401-13, 91416, 91423, 91426, 91436, 91470, 91482, 91495-96, 91499, 91501-08, 91510, 91521-23, 91526, 91601-12, 91614-18, 91702, 91706, 91711, 91714-16, 91722-24, 91731-35, 91740-41, 91744-50, 91754-56, 91759, 91765-73, 91775-76, 91778, 91780, 91788-93, 91801-04, 91896, 91899, 93243, 93510, 93532, 93534-36, 93539, 93543-44, 93550-53, 93560, 93563, 93584, 93586, 93590-91, 93599
- All ZIP codes in Orange County are inside our Service Area: 90620-24, 90630-33, 90638, 90680, 90720-21, 90740, 90742-43, 92602-07, 92609-10, 92612, 92614-20, 92623-30, 92637, 92646-63, 92672-79, 92683-85,

92688, 92690-94, 92697-98, 92701-08, 92711-12, 92728, 92735, 92780-82, 92799, 92801-09, 92811-12, 92814-17, 92821-23, 92825, 92831-38, 92840-46, 92850, 92856-57, 92859, 92861-71, 92885-87, 92899

- The following ZIP codes in Riverside County are inside our Service Area: 91752, 92028, 92201-03, 92210-11, 92220, 92223, 92230, 92234-36, 92240-41, 92247-48, 92253-55, 92258, 92260-64, 92270, 92274, 92276, 92282, 92320, 92324, 92373, 92399, 92501-09, 92513-14, 92516-19, 92521-22, 92530-32, 92543-46, 92548, 92551-57, 92562-64, 92567, 92570-72, 92581-87, 92589-93, 92595-96, 92599, 92860, 92877-83
- The following ZIP codes in San Bernardino County are inside our Service Area: 91701, 91708-10, 91729-30, 91737, 91739, 91743, 91758-59, 91761-64, 91766, 91784-86, 92252, 92256, 92268, 92277-78, 92284-86, 92305, 92307-08, 92313-18, 92321-22, 92324-25, 92329, 92331, 92333-37, 92339-41, 92344-46, 92350, 92352, 92354, 92357-59, 92369, 92371-78, 92382, 92385-86, 92391-95, 92397, 92399, 92401-08, 92410-11, 92413, 92415, 92418, 92423, 92427, 92880
- The following ZIP codes in San Diego County are inside our Service Area: 91901-03, 91908-17, 91921, 91931-33, 91935, 91941-46, 91950-51, 91962-63, 91976-80, 91987, 92003, 92007-11, 92013-14, 92018-30, 92033, 92037-40, 92046, 92049, 92051-52, 92054-61, 92064-65, 92067-69, 92071-72, 92074-75, 92078-79, 92081-86, 92088, 92091-93, 92096, 92101-24, 92126-32, 92134-40, 92142-43, 92145, 92147, 92149-50, 92152-55, 92158-61, 92163, 92165-79, 92182, 92186-87, 92191-93, 92195-99
- The following ZIP codes in Tulare County are inside our Service Area: 93238, 93261
- The following ZIP codes in Ventura County are inside our Service Area: 90265, 91304, 91307, 91311, 91319-20, 91358-62, 91377, 93001-07, 93009-12, 93015-16, 93020-22, 93030-36, 93040-44, 93060-66, 93094, 93099, 93252

For each ZIP code listed for a county, our Service Area includes only the part of that ZIP code that is in that county. When a ZIP code spans more than one county, the part of that ZIP code that is in another county is not inside our Service Area unless that other county is listed above and that ZIP code is also listed for that other county.

Note: We may expand your Home Region Service Area at any time by giving written notice to your group. ZIP codes are subject to change by the U.S. Postal Service.

**Services:** Health care services or items ("health care" includes both physical health care and mental health care) and behavioral health treatment covered under "Behavioral Health Treatment for Autism Spectrum Disorder" in the EOC.

**Stabilize:** To provide the medical treatment of the Emergency Medical Condition that is necessary to assure, within reasonable medical probability, that no material deterioration of the condition is likely to result from or occur during the transfer of the person from the facility. With respect to a pregnant person who is having contractions, when there is inadequate time to safely transfer them to another hospital before delivery (or the transfer may pose a threat to the health or safety of the pregnant person or unborn child), "Stabilize" means to deliver (including the placenta).

**Subscriber:** A Member who is eligible for membership on their own behalf and not by virtue of Dependent status and who meets the eligibility requirements as a Subscriber.

**Surrogacy Arrangement:** An arrangement in which an individual agrees to become pregnant and to surrender the baby (or babies) to another person or persons who intend to raise the child (or children), whether or not the individual receives payment for being a surrogate. For the purposes of this EOC, "Surrogacy Arrangements" includes all types of surrogacy arrangements, including traditional surrogacy arrangements and gestational surrogacy arrangements.

**Telehealth Visits:** Interactive video visits and scheduled telephone visits between you and your provider.

**Urgent Care:** Medically Necessary Services for a condition that requires prompt medical attention but is not an Emergency Medical Condition.

# Important Notices

## Language Assistance Services

**English:** Language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week. You can request interpreter services, materials translated into your language, or in alternative formats. You can also request auxiliary aids and devices at our facilities. Just call us at **1-800-464-4000**, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). TTY users call **711**.

**Arabic:** خدمات الترجمة الفورية متوفرة لك مجاناً على مدار الساعة كافة أيام الأسبوع. بإمكانك طلب خدمة الترجمة الفورية أو ترجمة وثائق للغتك أو لصيغ أخرى. يمكنك أيضاً طلب مساعدات إضافية وأجهزة في مرافقنا. ما عليك سوى الاتصال بنا على الرقم **1-800-464-4000** على مدار الساعة كافة أيام الأسبوع (مغلق أيام العطلات). لمستخدمي خدمة الهاتف النصي يرجى الاتصال على الرقم (711).

**Armenian:** Ձեզ կարող է անվճար օգնություն տրամադրվել լեզվի հարցում՝ օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր: Դուք կարող եք պահանջել բանավոր թարգմանչի ծառայություններ, Ձեր լեզվով թարգմանված կամ այլընտրանքային ձևաչափով պատրաստված նյութեր: Դուք նաև կարող եք խնդրել օժանդակ օգնություններ և սարքեր մեր հաստատություններում: Պարզապես զանգահարեք մեզ **1-800-464-4000** հեռախոսահամարով՝ օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր (տոն օրերին փակ է): TTY-ից օգտվողները պետք է զանգահարեն **711**:

**Chinese:** 您每週 7 天，每天 24 小時均可獲得免費語言協助。您可以申請口譯服務、要求將資料翻譯成您所用語言或轉換為其他格式。您還可以在我們的場所內申請使用輔助工具和設備。我們每週 7 天，每天 24 小時均歡迎您打電話 **1-800-757-7585** 前來聯絡（節假日休息）。聽障及語障專線 (TTY) 使用者請撥 **711**。

**Farsi:** خدمات زبانی در 24 ساعت شبانهروز و 7 روز هفته بدون اخذ هزینه در اختیار شما است. شما می توانید برای خدمات مترجم شفاهی، ترجمه مدارک به زبان شما و یا به صورتهای دیگر درخواست کنید. شما همچنین می توانید کمکهای جانبی و وسایل . کمکی برای محل اقامت خود درخواست کنید کفایت در 24 ساعت شبانهروز و 7 روز هفته (به استثنای روزهای تعطیل) با ما به شماره **1-800-464-4000** تماس بگیرید. کاربران ناشنوا (TTY) با شماره **711** تماس بگیرند.

**Hindi:** बिना किसी लागत के दुभाषिया सेवाएँ, दिन के 24 घंटे, सप्ताह के सातों दिन उपलब्ध हैं। आप एक दुभाषिये की सेवाओं के लिए, बिना किसी लागत के सामग्रियों को अपनी भाषा में अनुवाद करवाने के लिए, या वैकल्पिक प्रारूपों के लिए अनुरोध कर सकते हैं। आप हमारे सुविधा-स्थलों में सहायक साधनों और उपकरणों के लिए भी अनुरोध कर सकते हैं। बस केवल हमें **1-800-464-4000** पर, दिन के 24 घंटे, सप्ताह के सातों दिन (छुट्टियों वाले दिन बंद रहता है) कॉल करें। TTY उपयोगकर्ता **711** पर कॉल करें।

**Hmong:** Muaj kev pab txhais lus pub dawb rau koj, 24 teev ib hnuv twg, 7 hnuv ib lim tiam twg. Koj thov tau cov kev pab txhais lus, muab cov ntaub ntauv txhais ua koj hom lus, los yog ua lwm hom. Koj kuj thov tau lwm yam kev pab thiab khoom siv hauv peb tej tsev hauj lwm. Tsuas hu rau **1-800-464-4000**, 24 teev ib hnuv twg, 7 hnuv ib lim tiam twg (cov hnuv caiv kaw). Cov neeg siv TTY hu **711**.

**Japanese:** 当院では、言語支援を無料で、年中無休、終日ご利用いただけます。通訳サービス、日本語に翻訳された資料、あるいは資料を別の書式でも依頼できます。補助サービスや当施設の機器についてもご相談いただけます。お気軽に **1-800-464-4000** までお電話ください（祭日を除き年中無休）。 TTY ユーザーは **711** にお電話ください。



**Khmer:** ជំនួយភាសា គឺឥតគិតថ្លៃថ្លៃដល់អ្នកឡើយ 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។ អ្នកអាចស្នើសុំសេវាអ្នកបកប្រែឯកសារដែលបានបកប្រែទៅជាភាសាខ្មែរ ឬជាទំរង់ជំនួសផ្សេងៗទៀត។ អ្នកក៏អាចស្នើសុំឧបករណ៍និងបរិក្ខារជំនួយទំនាក់ទំនងសម្រាប់អ្នកពិការនៅទីតាំងរបស់យើងផងដែរ។ គ្រាន់តែទូរស័ព្ទមកយើង តាមលេខ **1-800-464-4000** បាន 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ (បិទថ្ងៃបុណ្យ)។ អ្នកប្រើ TTY សារលេខ 711។

**Korean:** 요일 및 시간에 관계없이 언어지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 귀하는 통역 서비스, 귀하의 언어로 번역된 자료 또는 대체 형식의 자료를 요청할 수 있습니다. 또한 저희 시설에서 보조기구 및 기기를 요청하실 수 있습니다. 요일 및 시간에 관계없이 **1-800-464-4000** 번으로 전화하십시오 (공휴일 휴무). TTY 사용자번호 **711**.

**Laotian:** ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາມີໃຫ້ໄດ້ຍ່ອຍບໍ່ເສັຍຄ່າ ແກ່ທ່ານ, ຕະຫຼອດ 24 ຊົ່ວໂມງ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ. ທ່ານ ສາມາດຮ້ອງຂໍຮັບບໍລິການນາຍພາສາ, ໃຫ້ແປເອກະ ສານເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ຫຼື ໃນຮູບແບບອື່ນ. ທ່ານສາມາດຂໍອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ອຸປະກອນ ຕ່າງໆໃນສະຖານບໍລິການຂອງພວກເຮົາໄດ້. ພາຍໃຈແກ່ໂທ ຫາພວກເຮົາທີ່ **1-800-464-4000**, ຕະຫຼອດ 24 ຊົ່ວໂມງ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ (ປິດວັນພັກຕ່າງໆ). ຜູ້ໃຊ້ສາຍ TTY ໂທ **711**.

**Mien:** Mbenc nzoih liouh wang-henh tengx nzie faan waac bun muangx maiv zuqc cuotv zinh nyaanh meih, yietc hnoi mbenc maaih 24 norm ziangh hoc, yietc norm liv baaiz mbenc maaih 7 hnoi. Meih se haih tov heuc tengx lorx faan waac mienh tengx faan waac bun muangx, dorh nyungc horng haa-sic mingh faan benx meih nyei waac, a'fai liouh ginv longc benx haaix hoc sou-guv daan yaac duqv. Meih corc haih tov longc benx wuotc ginc jaa-dorngx tengx aengx caux jaa-sic nzie bun yiem njiec zorc goux baengc zingh gorn zangc. Kungx douc waac mingh lorx taux yie mbuo yiem njiec naaiv **1-800-464-4000**, yietc hnoi mbenc maaih 24 norm ziangh hoc, yietc norm liv baaiz mbenc maaih 7 hnoi. (hnoi-gec se guon gorn zangc oc). TTY nyei mienh nor douc waac lorx **711**.

**Navajo:** Doo bik'é asinílaágóó saad bee ata' hane' bee áká e'elyeed nich'í' áą'át'é, t'áá álahjí' jíggo dóó t'ée'go áádóó tsosts'íjí áą'át'é. Ata' hane' yídííkił, naaltsoos t'áá Diné bizaad bee bik'í' ashchíigo, éi doodago hane' bee didííts'ííligíí yídííkił. Hane' bee bik'í' di'díítííligíí dóó bee hane' didííts'ííligíí bína'idííkiłgo yídííkił. Kojí hodiilnih **1-800-464-4000**, t'áá álahjí', jíggo dóó t'ée'go áádóó tsosts'íjí áą'át'é. (Dahodíłzingóne' doo nida'anish dago éi da'deelkaal). TTY chodayoof'inígíí kojí dahalne' **711**.

**Punjabi:** ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੀ ਲਾਗਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ, ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ, ਸਮੱਗਰੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੱਖ ਫਾਰਮੈਟ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੀਆਂ ਸੁਵਿਧਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸਹਾਇਕ ਸਾਧਨਾਂ ਅਤੇ ਉਪਕਰਣਾਂ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਬਸ ਸਿਰਫ ਸਾਨੂੰ **1-800-464-4000** ਤੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ (ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਬੰਦ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ) ਫੋਨ ਕਰੋ। TTY ਦਾ ਉਪਯੋਗ ਕਰਨ ਵਾਲੇ **711** 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਨ।

**Russian:** Мы бесплатно обеспечиваем Вас услугами перевода 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Вы можете воспользоваться помощью устного переводчика, запросить перевод материалов на свой язык или запросить их в одном из альтернативных форматов. Мы также можем помочь вам с вспомогательными средствами и альтернативными форматами. Просто позвоните нам по телефону **1-800-464-4000**, который доступен 24 часа в сутки, 7 дней в неделю (кроме праздничных дней). Пользователи линии TTY могут звонить по номеру **711**.

**Spanish:** Tenemos disponible asistencia en su idioma sin ningún costo para usted 24 horas al día, 7 días a la semana. Puede solicitar los servicios de un intérprete, que los materiales se traduzcan a su idioma o en formatos alternativos. También puede solicitar recursos para discapacidades en nuestros centros de atención. Solo llame al **1-800-788-0616**, 24 horas al día, 7 días a la semana (excepto los días festivos). Los usuarios de TTY, deben llamar al **711**.

**Tagalog:** May magagamit na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras bawat araw, 7 araw bawat linggo. Maaari kang humingi ng mga serbisyo ng tagasalin sa wika, mga babasahin na isinalin sa iyong wika o sa mga alternatibong format. Maaari ka ring humiling ng mga karagdagang tulong at device sa aming mga pasilidad. Tawagan lamang kami sa **1-800-464-4000**, 24 na oras bawat araw, 7 araw bawat linggo (sarado sa mga pista opisyal). Ang mga gumagamit ng TTY ay maaaring tumawag sa **711**.

**Thai:** มีบริการช่วยเหลือด้านภาษาฟรีตลอด 24 ชั่วโมง 7 วันต่อสัปดาห์ คุณสามารถขอใช้บริการสาม แพลตฟอร์มเป็นภาษาของคุณ หรือในรูปแบบอื่นได้ คุณสามารถขออุปกรณ์และเครื่องมือช่วยเหลือได้ที่ศูนย์บริการ ให้ความช่วยเหลือของเรา โดยโทรหาเราที่ **1-800-464-4000** ตลอด 24 ชั่วโมง 7 วันต่อสัปดาห์ (ยกเว้นวันหยุดราชการ) ผู้ใช้ TTY ให้โทร **711**

**Ukrainian:** Послуги перекладача надаються безкоштовно, цілодобово, 7 днів на тиждень. Ви можете зробити запит на послуги усного перекладача, отримання матеріалів у перекладі мовою, якою володієте, або в альтернативних форматах. Також ви можете зробити запит на отримання допоміжних засобів і пристроїв у закладах нашої мережі компаній. Просто зателефонуйте нам за номером **1-800-464-4000**. Ми працюємо цілодобово, 7 днів на тиждень (крім святкових днів). Номер для користувачів телетайпа: **711**.

**Vietnamese:** Dịch vụ thông dịch được cung cấp miễn phí cho quý vị 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần. Quý vị có thể yêu cầu dịch vụ thông dịch, tài liệu phiên dịch ra ngôn ngữ của quý vị hoặc tài liệu bằng nhiều hình thức khác. Quý vị cũng có thể yêu cầu các phương tiện trợ giúp và thiết bị hỗ trợ tại các cơ sở của chúng tôi. Quý vị chỉ cần gọi cho chúng tôi tại số **1-800-464-4000**, 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần (trừ các ngày lễ). Người dùng TTY xin gọi **711**.

## Nondiscrimination Notice

Discrimination is against the law. Kaiser Permanente follows State and Federal civil rights laws.

Kaiser Permanente does not unlawfully discriminate, exclude people, or treat them differently because of age, race, ethnic group identification, color, national origin, cultural background, ancestry, religion, sex, gender, gender identity, gender expression, sexual orientation, marital status, physical or mental disability, medical condition, source of payment, genetic information, citizenship, primary language, or immigration status.

Kaiser Permanente provides the following services:

- No-cost aids and services to people with disabilities to help them communicate better with us, such as:
  - ◆ Qualified sign language interpreters
  - ◆ Written information in other formats (braille, large print, audio, accessible electronic formats, and other formats)
- No-cost language services to people whose primary language is not English, such as:
  - ◆ Qualified interpreters
  - ◆ Information written in other languages

If you need these services, call our Member Service Contact Center at **1-800-464-4000 (TTY 711)**, 24 hours a day, 7 days a week (except closed holidays). If you cannot hear or speak well, please call **711**.

Upon request, this document can be made available to you in braille, large print, audiocassette, or electronic form. To obtain a copy in one of these alternative formats, or another format, call our Member Service Contact Center and ask for the format you need.

### How to file a grievance with Kaiser Permanente

You can file a discrimination grievance with Kaiser Permanente if you believe we have failed to provide these services or unlawfully discriminated in another way. Please refer to your *Evidence of Coverage or Certificate of Insurance* for details. You may also speak with a Member Services representative about the options that apply to you. Please call Member Services if you need help filing a grievance.

You may submit a discrimination grievance in the following ways:

- **By phone:** Call Member Services at **1 800-464-4000 (TTY 711)** 24 hours a day, 7 days a week (except closed holidays)
- **By mail:** Call us at **1 800-464-4000 (TTY 711)** and ask to have a form sent to you
- **In person:** Fill out a Complaint or Benefit Claim/Request form at a member services office located at a Plan Facility (go to your provider directory at [kp.org/facilities](http://kp.org/facilities) for addresses)
- **Online:** Use the online form on our website at [kp.org](http://kp.org)

You may also contact the Kaiser Permanente Civil Rights Coordinators directly at the addresses below:

**Attn: Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator**  
Member Relations Grievance Operations  
P.O. Box 939001  
San Diego CA 92193

**How to file a grievance with the California Department of Health Care Services Office of Civil Rights** *(For Medi-Cal Beneficiaries Only)*

You can also file a civil rights complaint with the California Department of Health Care Services Office of Civil Rights in writing, by phone or by email:

- **By phone:** Call DHCS Office of Civil Rights at **916-440-7370** (TTY **711**)
- **By mail:** Fill out a complaint form or send a letter to:

Deputy Director, Office of Civil Rights  
Department of Health Care Services  
Office of Civil Rights  
P.O. Box 997413, MS 0009  
Sacramento, CA 95899-7413

Complaint forms are available at: [http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx)

- **Online:** Send an email to [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov)

**How to file a grievance with the U.S. Department of Health and Human Services Office of Civil Rights**

You can file a discrimination complaint with the U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights. You can file your complaint in writing, by phone, or online:

- **By phone:** Call **1-800-368-1019** (TTY **711** or **1-800-537-7697**)
- **By mail:** Fill out a complaint form or send a letter to:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

Complaint forms are available at:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

- **Online:** Visit the Office of Civil Rights Complaint Portal at:  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

## Aviso de no discriminación

La discriminación es ilegal. Kaiser Permanente cumple con las leyes de los derechos civiles federales y estatales.

Kaiser Permanente no discrimina ilícitamente, excluye ni trata a ninguna persona de forma distinta por motivos de edad, raza, identificación de grupo étnico, color, país de origen, antecedentes culturales, ascendencia, religión, sexo, género, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, estado civil, discapacidad física o mental, condición médica, fuente de pago, información genética, ciudadanía, lengua materna o estado migratorio.

Kaiser Permanente ofrece los siguientes servicios:

- Ayuda y servicios sin costo a personas con discapacidades para que puedan comunicarse mejor con nosotros, como lo siguiente:
  - ◆ intérpretes calificados de lenguaje de señas,
  - ◆ información escrita en otros formatos (braille, impresión en letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles y otros formatos).
- Servicios de idiomas sin costo a las personas cuya lengua materna no es el inglés, como:
  - ◆ intérpretes calificados,
  - ◆ información escrita en otros idiomas.

Si necesita nuestros servicios, llame a nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al **1-800-464-4000 (TTY 711)** las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos). Si tiene deficiencias auditivas o del habla, llame al **711**.

Este documento estará disponible en braille, letra grande, casete de audio o en formato electrónico a solicitud. Para obtener una copia en uno de estos formatos alternativos o en otro formato, llame a nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros y solicite el formato que necesita.

### Cómo presentar una queja ante Kaiser Permanente

Usted puede presentar una queja por discriminación ante Kaiser Permanente si siente que no le hemos ofrecido estos servicios o lo hemos discriminado ilícitamente de otra forma. Consulte su *Evidencia de Cobertura (Evidence of Coverage)* o *Certificado de Seguro (Certificate of Insurance)* para obtener más información. También puede hablar con un representante de Servicio a los Miembros sobre las opciones que se apliquen a su caso. Llame a Servicio a los Miembros si necesita ayuda para presentar una queja.

Puede presentar una queja por discriminación de las siguientes maneras:

- **Por teléfono:** llame a Servicio a los Miembros al **1 800-464-4000 (TTY 711)**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos).

- **Por correo postal:** llámenos al **1 800-464-4000** (TTY **711**) y pida que se le envíe un formulario.
- **En persona:** llene un formulario de Queja o reclamación/solicitud de beneficios en una oficina de Servicio a los Miembros ubicada en un centro del plan (consulte su directorio de proveedores en [kp.org/facilities](http://kp.org/facilities) [cambie el idioma a español] para obtener las direcciones).
- **En línea:** utilice el formulario en línea en nuestro sitio web en [kp.org/espanol](http://kp.org/espanol).

También puede comunicarse directamente con el coordinador de derechos civiles (Civil Rights Coordinator) de Kaiser Permanente a la siguiente dirección:

**Attn: Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator**  
 Member Relations Grievance Operations  
 P.O. Box 939001  
 San Diego CA 92193

**Cómo presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Servicios de Atención Médica de California** *(Solo para beneficiarios de Medi-Cal)*

También puede presentar una queja sobre derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles (Office of Civil Rights) del Departamento de Servicios de Atención Médica de California (California Department of Health Care Services) por escrito, por teléfono o por correo electrónico:

- **Por teléfono:** llame a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Servicios de Atención Médica (Department of Health Care Services, DHCS) al **916-440-7370** (TTY **711**).
- **Por correo postal:** llene un formulario de queja o envíe una carta a:

Deputy Director, Office of Civil Rights  
 Department of Health Care Services  
 Office of Civil Rights  
 P.O. Box 997413, MS 0009  
 Sacramento, CA 95899-7413

Los formularios de queja están disponibles en:

**[http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx)** (en inglés).

- **En línea:** envíe un correo electrónico a [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov).

**Cómo presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.**

Puede presentar una queja por discriminación ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. (U.S. Department of Health and Human Services).

Puede presentar su queja por escrito, por teléfono o en línea:

- **Por teléfono:** llame al **1-800-368-1019** (TTY **711** o al **1-800-537-7697**).
- **Por correo postal:** llene un formulario de queja o envíe una carta a:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

Los formularios de quejas están disponibles en  
**<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>** (en inglés).

- **En línea:** visite el Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles en:  
**<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>** (en inglés).

## 反歧視聲明

歧視是違反法律的行為。Kaiser Permanente遵守州政府與聯邦政府的民權法。

Kaiser Permanente不因年齡、人種、族群認同、膚色、原國籍、文化背景、祖籍、宗教、生理性別、社會性別、性認同、性表現、性取向、婚姻狀況、身體或精神殘障、病況、付款來源、遺傳資訊、公民身份、母語或移民身份而非法歧視、排斥或差別對待任何人。

Kaiser Permanente提供下列服務：

- 為殘障人士提供免費協助與服務以幫助其更好地與我們溝通，例如：
  - ◆ 合格手語翻譯員
  - ◆ 其他格式的書面資訊（盲文版、大字版、語音版、通用電子格式及其他格式）
- 為母語非英語的人士提供免費語言服務，例如：
  - ◆ 合格口譯員
  - ◆ 其他語言的書面資訊

如果您需要上述服務，請打電話**1-800-464-4000 (TTY 711)** 給會員服務聯絡中心，每週7天，每天24小時（節假日除外）。如果您有聽力或語言困難，請打電話**711**。

若您提出要求，我們可為您提供本文件的盲文版、大字版、錄音卡帶或電子格式。如要得到上述一種替代格式或其他格式的版本，請打電話給會員服務聯絡中心並索取您需要的格式。

### 如何向Kaiser Permanente投訴

如果您認為我們未能提供上述服務或有其他形式的非法歧視行為，您可向Kaiser Permanente提出歧視投訴。請參閱您的《承保範圍說明書》(*Evidence of Coverage*) 或《保險證明》(*Certificate of Insurance*) 瞭解詳情。您也可以向會員服務部代表諮詢適用於您的選項。如果您在投訴時需要協助，請打電話給會員服務部。

您可透過下列方式投訴歧視：

- **電話**：打電話**1 800-464-4000 (TTY 711)** 聯絡會員服務部，每週7天，每天24小時（節假日除外）
- **郵寄**：打電話**1 800-464-4000 (TTY 711)** 與我們聯絡，要求將投訴表寄給您
- **親自提出**：在保險計劃下屬設施的會員服務辦公室填寫投訴或索賠／申請表（請在 [kp.org/facilities](http://kp.org/facilities) 網站的保健業者名錄上查詢地址）
- **線上**：使用 [kp.org](http://kp.org) 網站上的線上表格



您也可直接與Kaiser Permanente民權事務協調員聯絡，地址如下：

**Attn: Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator**  
Member Relations Grievance Operations  
P.O. Box 939001  
San Diego CA 92193

如何向加州保健服務部民權辦公室投訴（僅限Medi-Cal受益人）

您也可透過書面方式、電話或電子郵件向加州保健服務部民權辦公室提出民權投訴：

- **電話：**打電話**916-440-7370 (TTY 711)** 聯絡保健服務部 (DHCS) 民權辦公室
- **郵寄：**填寫投訴表或寄信至：

Deputy Director, Office of Civil Rights  
Department of Health Care Services  
Office of Civil Rights  
P.O. Box 997413, MS 0009  
Sacramento, CA 95899-7413

您可在網站上[http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx)取得投訴表

- **線上：**發送電子郵件至CivilRights@dhcs.ca.gov

如何向美國健康與民眾服務部民權辦公室投訴

您可向美國健康與民眾服務部民權辦公室提出歧視投訴。您可透過書面、電話或線上提出投訴：

- **電話：**打電話**1-800-368-1019 (TTY 711或1-800-537-7697)**
- **郵寄：**填寫投訴表或寄信至：

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

您可在網站上取得投訴表：

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>取得投訴表

- **線上：**訪問民權辦公室投訴入口網站：  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>。

## Thông Báo Không Phân Biệt Đối Xử

Phân biệt đối xử là trái với pháp luật. Kaiser Permanente tuân thủ các luật dân quyền của Tiểu Bang và Liên Bang.

Kaiser Permanente không phân biệt đối xử trái pháp luật, loại trừ hay đối xử khác biệt với người nào đó vì lý do tuổi tác, chủng tộc, nhận dạng nhóm sắc tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, nền tảng văn hóa, tổ tiên, tôn giáo, giới tính, nhận dạng giới tính, cách thể hiện giới tính, khuynh hướng giới tính, tình trạng hôn nhân, tình trạng khuyết tật về thể chất hoặc tinh thần, bệnh trạng, nguồn thanh toán, thông tin di truyền, quyền công dân, ngôn ngữ mẹ đẻ hoặc tình trạng nhập cư.

Kaiser Permanente cung cấp các dịch vụ sau:

- Phương tiện hỗ trợ và dịch vụ miễn phí cho người khuyết tật để giúp họ giao tiếp hiệu quả hơn với chúng tôi, chẳng hạn như:
  - ◆ Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ trình độ
  - ◆ Thông tin bằng văn bản theo các định dạng khác (chữ nổi braille, bản in khổ chữ lớn, âm thanh, định dạng điện tử để truy cập và các định dạng khác)
- Dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như:
  - ◆ Thông dịch viên đủ trình độ
  - ◆ Thông tin được trình bày bằng các ngôn ngữ khác

Nếu quý vị cần những dịch vụ này, xin gọi đến Trung Tâm Liên Lạc ban Dịch Vụ Hội Viên của chúng tôi theo số **1-800-464-4000 (TTY 711)**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần (đóng cửa ngày lễ). Nếu quý vị không thể nói hay nghe rõ, vui lòng gọi **711**.

Theo yêu cầu, tài liệu này có thể được cung cấp cho quý vị dưới dạng chữ nổi braille, bản in khổ chữ lớn, băng thu âm hay dạng điện tử. Để lấy một bản sao theo một trong những định dạng thay thế này hay định dạng khác, xin gọi đến Trung Tâm Liên Lạc ban Dịch Vụ Hội Viên của chúng tôi và yêu cầu định dạng mà quý vị cần.

### Cách đệ trình phàn nàn với Kaiser Permanente

Quý vị có thể đệ trình phàn nàn về phân biệt đối xử với Kaiser Permanente nếu quý vị tin rằng chúng tôi đã không cung cấp những dịch vụ này hay phân biệt đối xử trái pháp luật theo cách khác. Vui lòng tham khảo *Chứng Từ Bảo Hiểm (Evidence of Coverage)* hay *Chứng Nhận Bảo Hiểm (Certificate of Insurance)* của quý vị để biết thêm chi tiết. Quý vị cũng có thể nói chuyện với nhân viên ban Dịch Vụ Hội Viên về những lựa chọn áp dụng cho quý vị. Vui lòng gọi đến ban Dịch Vụ Hội Viên nếu quý vị cần được trợ giúp để đệ trình phàn nàn.

Quý vị có thể đệ trình phàn nàn về phân biệt đối xử bằng các cách sau đây:

- **Qua điện thoại:** Gọi đến ban Dịch Vụ Hội Viên theo số **1-800-464-4000 (TTY 711)** 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần (đóng cửa ngày lễ)
- **Qua thư tín:** Gọi chúng tôi theo số **1-800-464-4000 (TTY 711)** và yêu cầu gửi mẫu đơn cho quý vị

- **Trực tiếp:** Hoàn tất mẫu đơn Than Phiền hay Yêu Cầu Thanh Toán/Yêu Cầu Quyền Lợi tại văn phòng dịch vụ hội viên ở một Cơ Sở Thuộc Chương Trình (truy cập danh mục nhà cung cấp của quý vị tại [kp.org/facilities](http://kp.org/facilities) để biết địa chỉ)
- **Trực tuyến:** Sử dụng mẫu đơn trực tuyến trên trang mạng của chúng tôi tại [kp.org](http://kp.org)

Quý vị cũng có thể liên hệ trực tiếp với Điều Phối Viên Dân Quyền của Kaiser Permanente theo địa chỉ dưới đây:

**Attn: Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator**  
 Member Relations Grievance Operations  
 P.O. Box 939001  
 San Diego CA 92193

**Cách đệ trình phàn nàn với Văn Phòng Dân Quyền Ban Dịch Vụ Y Tế California** (*Dành Riêng Cho Người Thu Hưởng Medi-Cal*)

Quý vị cũng có thể đệ trình than phiền về dân quyền với Văn Phòng Dân Quyền Ban Dịch Vụ Y Tế California bằng văn bản, qua điện thoại hay qua email:

- **Qua điện thoại:** Gọi đến Văn Phòng Dân Quyền Ban Dịch Vụ Y Tế (Department of Health Care Services, DHCS) theo số **916-440-7370 (TTY 711)**
- **Qua thư tín:** Điền mẫu đơn than phiền và hay gửi thư đến:

Deputy Director, Office of Civil Rights  
 Department of Health Care Services  
 Office of Civil Rights  
 P.O. Box 997413, MS 0009  
 Sacramento, CA 95899-7413

Mẫu đơn than phiền hiện có tại: [http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx)

- **Trực tuyến:** Gửi email đến [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov)

**Cách đệ trình phàn nàn với Văn Phòng Dân Quyền của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ.**

Quý vị cũng có quyền đệ trình than phiền về phân biệt đối xử với Văn Phòng Dân Quyền của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ. Quý vị có thể đệ trình than phiền bằng văn bản, qua điện thoại hoặc trực tuyến:

- **Qua điện thoại:** Gọi **1-800-368-1019 (TTY 711 hay 1-800-537-7697)**
- **Qua thư tín:** Điền mẫu đơn than phiền và hay gửi thư đến:

U.S. Department of Health and Human Services  
 200 Independence Avenue, SW  
 Room 509F, HHH Building  
 Washington, D.C. 20201

Mẫu đơn than phiền hiện có tại

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

- **Trực tuyến:** Truy cập Cổng Thông Tin Than Phiền của Văn Phòng Dân Quyền tại: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.